EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS (ES, EURATOMAS) Nr. 1081/2010

2010 m. lapkričio 24 d.

kuriuo dėl Europos išorės veiksmų tarnybos iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 322 straipsnį, kartu su Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartimi, ypač jos 106a straipsniu,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdami į Audito Rūmų nuomonę ([1]),

laikydamiesi įprastos teisėkūros procedūros ([2]),

kadangi:

(1) 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamente (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ([3]) (toliau – Finansinis reglamentas) išdėstyti biudžeto principai ir finansinės taisyklės, kurių turėtų būti laikomasi visuose įstatymo galią turinčiuose teisės aktuose. Būtina iš dalies pakeisti tam tikras Finansinio reglamento nuostatas, siekiant atsižvelgti į Lisabonos sutartimi įvestus pakeitimus ir į Europos išorės veiksmų tarnybos įsteigimą pagal 2010 m. liepos 26 d. Tarybos sprendimą 2010/427/ES, kuriuo nustatoma Europos išorės veiksmų tarnybos struktūra ir veikimas ([4]).

(2) Lisabonos sutartimi įkuriama Europos išorės veiksmų tarnyba (toliau – EIVT). Sprendime 2010/427/ES numatyta, kad EIVT yra *sui generis* tarnyba ir Finansinio reglamento tikslais turėtų būti laikoma institucija.

(3) Atsižvelgiant į biudžeto įvykdymo patvirtinimą ir kadangi Finansinio reglamento tikslais EIVT laikytina institucija, EIVT turėtų būti visiškai taikomos procedūros, numatytos Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 319 straipsnyje ir Finansinio reglamento 145–147 straipsniuose. EIVT turėtų visapusiškai bendradarbiauti su institucijomis, dalyvaujančiomis biudžeto įvykdymo patvirtinimo procedūroje, ir atitinkamais atvejais pateikti bet kokią reikalingą papildomą informaciją, be kita ko, dalyvaudama atitinkamų įstaigų posėdžiuose. Pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 319 straipsnį Komisija turėtų išlikti atsakinga už biudžeto vykdymą, įskaitant delegacijų vadovų, kurie yra perįgalioti leidimus duodantys Komisijos pareigūnai, įvykdytus veiklos asignavimus. Tam, kad Komisija galėtų vykdyti savo įpareigojimus, Sąjungos delegacijų vadovai turėtų teikti būtiną informaciją. Tuo pačiu metu turėtų būti informuotas Sąjungos vyriausiasis įgaliotinis užsienio reikalams ir saugumo politikai (toliau – vyriausiasis įgaliotinis), kuris turėtų sudaryti palankias sąlygas Sąjungos delegacijų ir Komisijos padalinių bendradarbiavimui. Atsižvelgiant į šios struktūros naujumą, reikia taikyti gerai parengtas skaidrumo bei biudžetinės ir finansinės atskaitomybės nuostatas.

(4) EIVT generalinis direktorius biudžeto ir administraciniams klausimams turėtų atsiskaityti vyriausiajam įgaliotiniui už EIVT administracinį ir vidaus biudžeto valdymą. Generalinis direktorius turėtų dirbti pagal esamą tvarką ir vadovautis tomis pačiomis administracinėmis taisyklėmis, kurios taikytinos tai Sąjungos biudžeto III skirsnio daliai, kuri priskiriama daugiametės finansinės programos 5 išlaidų kategorijai.

(5) Steigiant EIVT turėtų būti vadovaujamasi 2009 m. spalio 29 ir 30 d. Europos Vadovų Tarybos nustatytais principais, visų pirma ekonominio efektyvumo principu siekiant, kad tai neturėtų įtakos biudžetui.

(6) Sutartyje dėl Europos Sąjungos veikimo numatyta, kad Komisijos delegacijos taps EIVT dalimi kaip Sąjungos delegacijos. Siekiant užtikrinti veiksmingą jų valdymą, visas Sąjungos delegacijų administravimo ir veiklos rėmimo išlaidas, kuriomis dengiamos bendros sąnaudos, turėtų įgyvendinti viena rėmimo tarnyba. Tuo tikslu Finansiniame reglamente turėtų būti numatyta galimybė nustatyti išsamias nuostatas, dėl kurių turi būti sutarta su Komisija, siekiant palengvinti Sąjungos delegacijų administracinių asignavimų vykdymą.

(7) Būtina užtikrinti Sąjungos delegacijų veikimo tęstinumą, ypač delegacijų išorės pagalbos valdymo tęstinumą ir veiksmingumą. Todėl Komisijai turėtų būti suteiktas leidimas perduoti savo veiklos išlaidų biudžeto vykdymo įgaliojimus EIVT, kaip atskirai institucijai, priklausančių

([1]) OL C 145, 2010 6 3, p. 4.
([2]) 2010 m. spalio 20 d. Europos Parlamento pozicija (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje) ir 2010 m. lapkričio 17 d. Tarybos sprendimas.
([3]) OL L 248, 2002 9 16, p. 1.
([4]) OL L 201, 2010 8 3, p. 30.

Sąjungos delegacijų vadovams. Be to, kai Komisija įgyvendina biudžetą tiesioginio centralizuoto valdymo atveju, turėtų būti suteikta galimybė tai daryti ir perįgaliojant Sąjungos delegacijų vadovus. Komisijos įgalioti leidimus duodantys pareigūnai turėtų ir toliau būti atsakingi už vidaus valdymo ir kontrolės sistemų nustatymą, o Sąjungos delegacijų vadovai turėtų būti atsakingi už tinkamą vidaus valdymo ir kontrolės sistemų sukūrimą ir veikimą, taip pat už lėšų ir jų delegacijose vykdomos veiklos valdymą. Jie turėtų du kartus per metus pateikti atitinkamas ataskaitas. Tokį delegavimą galima atšaukti vadovaujantis Komisijai taikomomis taisyklėmis.

(8) Siekiant įgyvendinti patikimo finansų valdymo principą, kaip Komisijos perįgalioti leidimus duodantys pareigūnai veikiantys Sąjungos delegacijų vadovai turėtų taikyti Komisijos taisykles, o jų pareigos, įsipareigojimai ir atsakomybė turėtų būti tokie, kaip bet kurio kito Komisijos perįgalioto leidimus duodančio pareigūno. Todėl jie taip pat turėtų laikyti Komisiją savo institucija.

(9) Komisijos apskaitos pareigūnas lieka atsakingas už visą biudžeto Komisijos skirsnį, įskaitant apskaitos veiklą, susijusią su Sąjungos delegacijų vadovams patikėtais asignavimais. Todėl svarbu aiškiai nurodyti, kad EIVT apskaitos pareigūnas turėtų būti atsakingas tik už biudžeto EIVT skirsnį, kad atsakomybės sritys nesutaptų. Komisijos apskaitos pareigūnas taip pat turėtų veikti kaip EIVT apskaitos pareigūnas, kiek tai susiję su biudžeto EIVT skirsnio įvykdymu; šią nuostatą reikėtų peržiūrėti.

(10) Siekiant užtikrinti nuoseklumą ir vienodą požiūrį į perįgaliotus leidimus duodančius pareigūnus, kurie yra EIVT darbuotojai ir tuos, kurie yra Komisijos darbuotojai, taip pat užtikrinti, kad Komisija būtų tinkamai informuota, speciali Komisijos finansinių netikslumų komisija taip pat turėtų būti atsakinga už EIVT netikslumų tvarkymą, kai Komisija perduoda vykdymo įgaliojimus Sąjungos delegacijų vadovams. Vis dėlto siekdama išsaugoti atsakomybės už finansų valdymą ir drausminių priemonių ryšį Komisija turėtų turėti teisę prašyti vyriausiojo įgaliotinio pradėti procesą, jeigu finansinių netikslumų komisija nustato netikslumų, susijusių su tomis Komisijos Sąjungos delegacijų vadovams patikėtomis kompetencijos sritimis. Tokiu atveju atsižvelgdamas į Tarnybos nuostatus [1] vyriausiasis įgaliotinis turėtų imtis tinkamų veiksmų.

(11) Komisijos vidaus auditorius turėtų veikti kaip EIVT vidaus auditorius, kiek tai susiję su biudžeto Komisijos ir EIVT skirsnių įvykdymu; šią nuostatą reikėtų peržiūrėti.

(12) Siekiant užtikrinti demokratinę Sąjungos biudžeto vykdymo priežiūrą, Sąjungos delegacijų vadovai turėtų pateikti patikinimą ir ataskaitą, kurioje nurodoma informacija apie jų delegacijų vidaus valdymo ir kontrolės sistemų veiksmingumą ir efektyvumą, taip pat apie jiems perįgaliotos veiklos vykdymą. Sąjungos delegacijų vadovų ataskaitos turėtų būti pridėtos prie atsakingo įgalioto leidimus duodančio pareigūno metinių veiklos ataskaitų ir biudžeto valdymo institucijai turėtų būti suteikiama galimybė su jomis susipažinti.

(13) Terminas „vyriausiasis įgaliotinis užsienio reikalams ir saugumo politikai“ Finansiniame reglamente turėtų būti aiškinamas atsižvelgiant į skirtingas vyriausiojo įgaliotinio užduotis pagal Europos Sąjungos sutarties 18 straipsnį.

(14) Todėl reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti Reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 iš dalies keičiamas taip:

1) 1 straipsnis pakeičiamas taip:

„*1 straipsnis*

1. Šiame reglamente nustatomos Europos Sąjungos bendrojo biudžeto (toliau – biudžetas) sudarymo ir vykdymo, taip pat ataskaitų pateikimo ir audito taisyklės.

2. Šiame reglamente:

— terminas „institucija“ reiškia Europos Parlamentą, Europos Vadovų Tarybą ir Tarybą, Europos Komisiją, Europos Sąjungos Teisingumo Teismą ir Europos Audito Rūmus, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetą, Regionų komitetą, Europos ombudsmeną, Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūną ir Europos išorės veiksmų tarnybą (toliau – EIVT),

[1] Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai ir kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygos, nustatyti Reglamente (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 259/68 (OL L 56, 1968 3 4, p. 1).

— Europos centrinis bankas nelaikomas Sąjungos institucija.

3. Bet kokia nuoroda į „Bendrijas“ arba į „Sąjungą“ atsižvelgiant į kontekstą suprantama kaip nuoroda į Europos Sąjungą ir (arba) Europos atominės energijos bendriją.“

2) 16 straipsnio antroje pastraipoje žodžiai „Komisijos išorės reikalų tarnybos“ pakeičiami žodžiais „Komisijos ir Europos išorės veiksmų tarnybos“.

3) 28 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa pakeičiama taip:

„1. Kartu su bet kuriuo pasiūlymu arba iniciatyva, kuriuos Komisija, Sąjungos vyriausiasis įgaliotinis užsienio reikalams ir saugumo politikai (toliau – vyriausiasis įgaliotinis) arba valstybė narė teikia teisėkūros institucijai ir kurie gali turėti įtakos biudžetui, įskaitant etatų skaičiaus pasikeitimus, turi būti pateikiama finansinė ataskaita ir vertinimas, numatytas 27 straipsnio 4 dalyje.“

4) 30 straipsnio 3 dalies pirma pastraipa pakeičiama taip:

„3. Komisija tinkamu būdu teikia informaciją apie jos valdomo biudžeto lėšų gavėjus, kai Komisijos padaliniai arba Sąjungos delegacijos centralizuotai ir tiesiogiai įgyvendina biudžetą pagal 51 straipsnio antrą pastraipą, ir informaciją apie subjektų, kuriems biudžeto vykdymo uždaviniai patikimi taikant kitus valdymo būdus, teikiamų lėšų gavėjus.“

5) 31 straipsnio pirmoje pastraipoje prieš žodį „Taryba“ įrašomi žodžiai „Europos Vadovų Taryba ir“ ir prieš žodį „parengia“ įrašomi žodžiai „ir Europos išorės veiksmų tarnyba“.

6) 31 straipsnyje po pirmos pastraipos įterpiama ši pastraipa:

„EIVT parengia savo įplaukų ir išlaidų sąmatą, kurią ji siunčia Komisijai anksčiau nei kiekvienų metų liepos 1 d. Vyriausiasis įgaliotinis konsultuosis su už vystymosi politiką, kaimynystės politiką, tarptautinį bendradarbiavimą, humanitarinę pagalbą ir krizių valdymą atsakingais Komisijos nariais klausimais, susijusiais su jų atsakomybės sritimis.“

7) 33 straipsnis papildomas šia dalimi:

„3. Komisija, vadovaudamasi 2010 m. liepos 26 d. Tarybos sprendimo 2010/427/ES, kuriuo nustatoma Europos išorės veiksmų tarnybos struktūra ir veikimas (*), 8 straipsnio 5 dalimi ir siekdama užtikrinti skaidrų Sąjungos išorės veiksmų srities biudžetą, kartu su biudžeto projektu perduoda biudžeto valdymo institucijai darbo dokumentą, kuriame aiškiai pateikiamos:

— visos su Sąjungos išorės veiksmais, įskaitant bendros užsienio ir saugumo politikos / bendros saugumo ir gynybos politikos (BUSP/BSGP) užduotis, susijusios administracinės ir veiklos išlaidos, finansuojamos iš Sąjungos biudžeto,

— bendros EIVT administracinės ankstesnių metų išlaidos, suskirstytos į išlaidas pagal delegacijas ir EIVT centrinės administracijos išlaidas, taip pat veiklos išlaidos, suskirstytos pagal geografines vietoves (regionus ir šalis), temines sritis, Sąjungos delegacijas ir misijas.

Darbo dokumente taip pat:

— pateikiamas kiekvienos Sąjungos delegacijos, taip pat EIVT centrinės administracijos kiekvienos kategorijos kiekvieno pareiginio lygio ir nuolatinių bei laikinų etatų, įskaitant pagal sutartis įdarbinamus ir vietos darbuotojus, skaičius, leistinas neviršijant biudžeto asignavimų,

— nurodomas bet koks etatų pagal pareiginį lygį ir kategoriją skaičiaus padidėjimas ar sumažėjimas EIVT centrinėje administracijoje ir visose Sąjungos delegacijose, palyginti su ankstesniais metais,

— nurodomas skaičius etatų, kuriuos leista steigti finansiniais metais, skaičius etatų, kuriuos leista steigti praėjusiais metais, ir skaičius etatų, kuriuos užima iš valstybių narių, Tarybos ir Komisijos darbuotojų komandiruoti diplomatai; pateikiamas išsamus visų Sąjungos delegacijų darbuotojų tuo metu, kai teikiamas biudžeto projektas, aprašymas ir jų suskirstymas pagal geografines vietoves, atskiras šalis ir misijas nurodant į personalo planą įrašytus etatus, pagal sutartis dirbančius darbuotojus, vietos darbuotojus ir komandiruotus nacionalinius ekspertus, taip pat nurodomi asignavimai, kurių biudžeto projekte prašoma kitos rūšies personalui, pateikiant atitinkamas sąmatas, skirtas lygiaverčiams visą darbo dieną dirbantiems darbuotojams, kurie gali būti įdarbinti neperžengiant prašomų asignavimų ribų.

(*) OL L 201, 2010 8 3, p. 30.“

8) 46 straipsnio 1 dalis papildoma šiuo punktu:

„6) visa bendros užsienio ir saugumo politikos (toliau – BUSP) veiklos išlaidų suma įrašoma į vieną biudžeto skyrių, kuris vadinasi BUSP, pateikiant konkrečius biudžeto straipsnius. Pagal tuos straipsnius padengiamos BUSP išlaidos ir į juos įrašomos specialios biudžeto eilutės, kuriose nurodomos bent svarbiausios atskiros misijos.“

9) 50 straipsnio pirma pastraipa papildoma šiais sakiniais:

„Tačiau su Komisija galima sutarti dėl išsamių nuostatų, siekiant palengvinti Sąjungos delegacijų administracinių asignavimų vykdymą. Tos nuostatos turi nenukrypti nuo Finansinio reglamento nuostatų ar jo įgyvendinimo taisyklių.“

10) 51 straipsnis papildomas šiomis pastraipomis:

„Tačiau Komisija gali perduoti su savo skirsnio veiklos asignavimais susijusius biudžeto vykdymo įgaliojimus Sąjungos delegacijų vadovams. Tuo pačiu metu ji apie tai informuoja vyriausiąjį įgaliotinį. Kai Sąjungos delegacijų vadovai veikia kaip Komisijos perįgalioti leidimus duodantys pareigūnai, jie taiko Komisijos biudžeto vykdymo taisykles, o jų pareigos, įsipareigojimai ir atskaitomybė yra tokie, kaip bet kurio kito Komisijos perįgalioto leidimus duodančio pareigūno.

Komisija gali atšaukti tą delegavimą vadovaudamasi savo taisyklėmis.

Antros pastraipos tikslais vyriausiasis įgaliotinis imasi priemonių Sąjungos delegacijų ir Komisijos padalinių bendradarbiavimui palengvinti.“

11) 53a straipsnis pakeičiamas taip:

„53a straipsnis

Kai Komisija vykdo biudžetą centralizuotai, vykdymo uždavinius tiesiogiai atlieka jos padaliniai arba Sąjungos delegacijos pagal 51 straipsnio antrą pastraipą arba netiesiogiai pagal 54–57 straipsnius.“

12) 59 straipsnis papildomas šia dalimi:

„5. Kai Sąjungos delegacijų vadovai veikia kaip perįgalioti leidimus duodantys pareigūnai pagal 51 straipsnio antrą pastraipą, jiems Komisija yra institucija, kurios pareiga nustatyti, vykdyti, kontroliuoti ir vertinti jų, kaip perįgaliotų leidimus duodančių pareigūnų, pareigas ir atsakomybę. Komisija tuo pačiu metu apie tai informuoja vyriausiąjį įgaliotinį.“

13) 60 straipsnio 7 dalies antros pastraipos pabaigoje įrašomas šis sakinys:

„Biudžeto valdymo institucijai taip pat suteikiama galimybė susipažinti su įgaliotų leidimus duodančių pareigūnų metinėmis veiklos ataskaitomis.“

14) 2 skirsnis papildomas šiuo straipsniu:

„60a straipsnis

1. Kai Sąjungos delegacijų vadovai veikia kaip perįgalioti leidimus duodantys pareigūnai pagal 51 straipsnio antrą pastraipą, jie glaudžiai bendradarbiauja su Komisija, kad tinkamai įgyvendintų lėšas, visų pirma siekdami užtikrinti finansinių operacijų teisėtumą ir tvarkingumą, taip pat tai, kad valdant lėšas būtų laikomasi gero finansų valdymo principo ir veiksmingai saugomi Sąjungos finansiniai interesai.

Todėl jie imasi būtinų priemonių, kad išvengtų bet kokios padėties, kuriai esant galėtų iškilti grėsmė Komisijos atsakomybei už jiems patikėto biudžetą vykdymą, ir bet kokio prioritetų konflikto, kuris gali turėti įtakos jiems patikėtų finansų valdymo uždavinių vykdymui.

Jeigu susidaro antroje pastraipoje nurodytos rūšies padėtis arba konfliktas, Sąjungos delegacijų vadovai nedelsdami apie tai praneša atsakingiems Komisijos ir EIVT generaliniams direktoriams. Tie generaliniai direktoriai imasi atitinkamų veiksmų padėčiai ištaisyti.

2. Jeigu Sąjungos delegacijų vadovai atsiduria 60 straipsnio 6 dalyje nurodytoje padėtyje, jie šiuo klausimu kreipiasi į specializuotą finansinių netikslumų komisiją, sudarytą pagal 66 straipsnio 4 dalį. Sąjungos interesams galinčios pakenkti neteisėtos veiklos, sukčiavimo ar korupcijos atveju jie praneša institucijoms ir įstaigoms, nurodytoms taikytinuose teisės aktuose.

3. Pagal 51 straipsnio antrą pastraipą kaip perįgalioti leidimus duodantys pareigūnai veikiantys Sąjungos delegacijų vadovai teikia ataskaitas savo įgaliotam leidimus duodančiam pareigūnui, kad pastarasis galėtų įtraukti jų ataskaitas į 60 straipsnio 7 dalyje nurodytą savo metinės veiklos ataskaitą. Sąjungos delegacijų vadovų ataskaitose nurodoma informacija apie jų delegacijos vidaus valdymo ir kontrolės sistemų veiksmingumą ir efektyvumą, taip pat apie jiems patikėtos veiklos vykdymą, ir pateikiamas patikinimas pagal 66 straipsnio 3a dalį. Šios ataskaitos pridedamos prie įgalioto leidimus duodančio pareigūno metinės veiklos ataskaitos ir biudžeto valdymo institucijai suteikiama galimybė su jomis susipažinti prireikus atsižvelgiant į jų konfidencialumą.

Sąjungos delegacijų vadovai visapusiškai bendradarbiauja su institucijomis, kurios susijusios su biudžeto įvykdymo patvirtinimo procedūra, ir prireikus pateikia bet kokią reikalingą papildomą informaciją. Atsižvelgiant į tai, jų gali būti paprašyta dalyvauti susijusių įstaigų posėdžiuose ir teikti paramą atsakingam įgaliotam leidimus duodančiam pareigūnui.

4. Pagal 51 straipsnio antrą pastraipą kaip perįgalioti leidimus duodantys pareigūnai veikiantys Sąjungos delegacijų vadovai atsako į bet kokį Komisijos įgalioto leidimus duodančio pareigūno prašymą, pateiktą jo paties iniciatyva arba, vykdant biudžeto įvykdymo patvirtinimo procedūrą, Europos Parlamento prašymu.

5. Komisija užtikrina, kad perįgaliojimas nesukliudytų vykdyti biudžeto įvykdymo patvirtinimo procedūros pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 319 straipsnį.“

15) 61 straipsnio 1 dalyje po f punkto įterpiamos šios pastraipos:

„EIVT apskaitos pareigūnas atsakingas tik už EIVT vykdomo biudžeto EIVT skirsnį. Komisijos apskaitos pareigūnas lieka atsakingas už visą biudžeto Komisijos skirsnį, įskaitant apskaitos veiklą, susijusią su Sąjungos delegacijų vadovams patikėtais asignavimais.

Komisijos apskaitos pareigūnas taip pat veikia kaip EIVT apskaitos pareigūnas, kiek tai susiję su biudžeto EIVT skirsnių įvykdymu, laikantis 186a straipsnio.“

16) 66 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) įterpiama ši dalis:

„3a. Sąjungos delegacijų vadovų perįgaliojimo atveju įgaliotas leidimus duodantis pareigūnas yra atsakingas už vidaus valdymo ir kontrolės sistemų nustatymą, taip pat jų veiksmingumą ir efektyvumą. Sąjungos delegacijų vadovai atsakingi už tų sistemų tinkamą sukūrimą ir veikimą, atsižvelgiant į įgalioto leidimus duodančio pareigūno nurodymus, taip pat už lėšų ir Sąjungos delegacijose vykdomos veiklos, už kurias jie atsakingi, valdymą. Prieš pradėdami eiti savo pareigas, jie turi išklausyti specialų mokymo kursą apie leidimus duodančių pareigūnų užduotis ir atsakomybę, taip pat apie biudžeto vykdymą, laikantis įgyvendinimo taisyklių 50 straipsnio.

Sąjungos delegacijų vadovai teikia ataskaitas apie savo atsakomybės sritis pagal šios dalies pirmą pastraipą, atsižvelgdami į 60a straipsnio 3 dalį.

Kasmet Sąjungos delegacijų vadovai Komisijos įgaliotam leidimus duodančiam pareigūnui pateikia patikinimą dėl savo delegacijos vidaus valdymo ir kontrolės sistemų, taip pat dėl jiems perįgaliotų valdymo operacijų ir jų rezultatų, kad leidimus duodantis pareigūnas galėtų parengti savo patikinimo pareiškimą, kaip numatyta 60 straipsnio 7 dalyje.“;

b) papildoma šia dalimi:

„5. Kai pagal 51 straipsnio antrą pastraipą Sąjungos delegacijų vadovai veikia kaip perįgalioti leidimus duodantys pareigūnai, pagal šio straipsnio 4 dalį Komisijos sudaryta specializuota finansinių netikslumų komisija kompetentinga toje dalyje nurodytais atvejais.

Jei finansinių netikslumų komisija nustato sistemos problemų, ji nusiunčia ataskaitą su rekomendacijomis leidimus duodančiam pareigūnui, vyriausiajam įgaliotiniui ir Komisijos įgaliotam leidimus duodančiam pareigūnui, jeigu pastarasis nėra proceso dalyvis, taip pat vidaus auditoriui.

Remdamasi finansinių netikslumų komisijos nuomone Komisija gali paprašyti vyriausiojo įgaliotinio, kad jis, kaip skiriančioji institucija, inicijuotų procesą dėl perįgaliotų leidimus duodančių pareigūnų nubaudimo administracine priemone arba dėl kompensacijos sumokėjimo, jeigu netikslumai susiję su jiems perduotais Komisijos įgaliojimais. Tokiu atveju atsižvelgdamas į Tarnybos nuostatus vyriausiasis įgaliotinis imsis tinkamų veiksmų, kad būtų vykdomi sprendimai dėl nubaudimo administracine priemone ir (arba) dėl kompensacijos sumokėjimo atsižvelgiant į Komisijos rekomendacijas.

Valstybės narės visapusiškai remia Sąjungos veiksmus, kuriais siekiama užtikrinti bet kokią laikinųjų darbuotojų, kuriems taikomas Kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygų 2 straipsnio e punktas, atsakomybę pagal Tarnybos nuostatų 22 straipsnį.“

17) 85 straipsnis papildomas šiomis pastraipomis:

„EIVT vidaus audito reikmėms pagal 51 straipsnio antrą pastraipą kaip perįgalioti leidimus duodantys pareigūnai veikiantiems Sąjungos delegacijų vadovams pavestą finansų valdymą tikrina Komisijos vidaus auditorius.

Komisijos vidaus auditorius veikia ir kaip EIVT vidaus auditorius, kiek tai susiję su biudžeto EIVT skirsnių vykdymu, laikantis 186a straipsnio.“

18) Įterpiamas šis straipsnis:

„147a straipsnis

EIVT visiškai laikosi procedūrų, numatytų Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 319 straipsnyje ir šio reglamento 145–147 straipsniuose. EIVT visapusiškai bendradarbiauja su institucijomis, dalyvaujančiomis biudžeto įvykdymo patvirtinimo procedūroje, ir atitinkamais atvejais pateikia bet kokią reikalingą papildomą informaciją, be kita ko, dalyvaudama atitinkamų įstaigų posėdžiuose.“

19) 163 straipsnio pirmas sakinys pakeičiamas taip:

„Šioje antraštinėje dalyje nurodytą veiklą gali vykdyti Komisija centralizuotai pagal 53a straipsnį, finansavimą gaunanti trečioji šalis arba šalys decentralizuotai pagal pasidalijamąjį valdymą, arba ji gali būti vykdoma kartu su tarptautinėmis organizacijomis pagal atitinkamas 53–57 straipsnių nuostatas.“

20) 165 straipsnio pirmas sakinys pakeičiamas taip:

„Finansavimą gaunančių trečiųjų šalių arba tarptautinių organizacijų vykdomai įgyvendinimo veiklai taikoma analitinė Komisijos ir Sąjungos delegacijų priežiūra pagal 51 straipsnio antrą pastraipą.“

21) Įterpiamas šis straipsnis:

„186a straipsnis

61 straipsnio 1 dalies trečia pastraipa ir 85 straipsnio trečia pastraipa bus persvarstytos 2013 m., tinkamai atsižvelgiant į EIVT specifiką ir ypač į Sąjungos delegacijų specifiką ir prireikus į EIVT finansinio valdymo pajėgumų pakankamumą.“

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Strasbūre 2010 m. lapkričio 24 d.

Europos Parlamento vardu	*Tarybos vardu*
Pirmininkas	*Pirmininkas*
J. BUZEK	O. CHASTEL